



Lessons Learned from the INEP Plus Spanish Language Version: Adapting Prevention Training for Spanish-Speaking Participants

Submission ID: 264

Rasha Abi Hana, Rachele Donini, Jeff Lee, José Luis Benítez Villa.

Introduction:

The Introduction to Evidence-based Prevention (INEP) course, developed by Charles University, Prague, stands as a cornerstone in online prevention training. Expanding upon this foundation, ISSUP introduced INEP Plus, a facilitator training program designed to deepen understanding of prevention science concepts. This poster highlights the evaluation results stemming from the INEP Plus program for Spanish-speaking participants. It presents key findings focusing on cultural relevance, guidelines for replication, and participant manuals to improve future iterations.

Methodology:

From January to May 2024, 21 participants from nine different countries - Argentina, Chile, Colombia, El Salvador, Guatemala, Panama, Paraguay, Peru, and Spain - engaged in ten virtual sessions. To gather feedback on the training's effectiveness and areas for improvement, a Focus Group Discussion (FGD) was conducted on August 15, 2024, with five attendees.

The FGD was held online and facilitated by an individual not directly involved in the training to ensure impartiality. A translator was present to translate the questions from English to Spanish and the participants' responses back into English. Prior to the discussion, participants signed a consent form that detailed the process and confirmed their willingness to participate. The session was recorded, and the recordings were transcribed for analysis. The transcriptions were then analysed by themes, which are summarized and listed in the results section.

Results:



Cultural Relevance:

Participants highlighted the need for content adaptation to reflect local contexts and regulations in their countries. Incorporating country-specific examples and regulatory overviews is essential for meaningful engagement. Including a segment on country-specific contexts in the initial session can further tailor the training to participant needs and improve overall relevance.



Effectiveness of Session Facilitation:

The trainer's knowledge and ability to convey complex information clearly were positively received. The trainer was highly regarded for his effective session management. Participants appreciated the trainer consideration to time and his ability to manage the sessions in a composed and educated manner.



Time Allocation:

Participants suggested that more time could be allocated to certain topics to allow for a deeper dive into complex issues. This would enable a more thorough exploration of the material, addressing more questions, and elaborating on important points.



Guidelines for Replication:

The development of comprehensive guidelines and participant manuals in Spanish was identified as crucial for facilitating the program's replication in different countries. These resources to include methodological recommendations to effectively structure and organize sessions.

“ I do feel proud of being part of this, of this first INEP Plus in Spanish Language group.”

“ Going over the course on a weekly basis allowed us to refer and to update a lot of the prevention knowledge that we have and to organize it.”

“ I think it would be helpful if, during the first session, instead of just introductions, participants could provide a brief 10-minute summary of their country's context and regulations.

This would greatly strengthen everyone's understanding and provide valuable insights.”

Conclusion:

The INEP Plus Spanish language pilot underscores the importance of culturally relevant content, clear replication guidelines, and effective facilitation. Despite these specific focuses, the program demonstrates remarkable flexibility, making it adaptable to other languages and valuable in diverse settings. These lessons will guide the adaptation of future training programs at ISSUP, enhancing their applicability and impact across different cultural contexts.

